

A photograph of a weathered building facade. The building has a mix of yellow and grey tones, with peeling paint and ornate architectural details. There are several people in the scene: a woman in a patterned dress, a young boy in blue shorts, and a man in a light blue shirt. A small white dog is visible near a doorway. In the foreground, there are several bouquets of flowers. The text 'Encanto latino' is overlaid in the upper right, and 'Coro de Cámara de Madrid APM' is overlaid in the lower half.

**Encanto latino**

**Coro de Cámara**

**de Madrid APM**





# Encanto **latino**



**CORO DE CÁMARA  
DE MADRID APM**





## PRESENTACIÓN

El **CORO DE CÁMARA DE MADRID APM** es una **agrupación de 27 cantantes de alto nivel** bajo la dirección de Ana Fernández-Vega.

Lleva en activo más de diez años bajo las batutas, sucesivamente, de D. Antonio Fauró (fundador) y de D. Guillermo Bautista.

Durante su trayectoria ha abordado **repertorios dispares y complejos**, a capella y con acompañamiento orquestal, lo que le ha dotado de una **flexibilidad musical y vocal admirables**.

Bajo la dirección de Ana Fernández-Vega, el coro **ha profundizado en la interpretación de música antigua**, en especial, la siempre exigente polifonía española renacentista con magníficos conciertos a capella.

Durante 2011, el **CORO DE CÁMARA DE MADRID APM** se encuentra inmerso en la conmemoración del 400 aniversario de la muerte de Tomás Luis de Victoria, el gran polifonista español. En el seno de este proyecto, interpretará diversos conciertos que pretenden ser un homenaje y, además, servir de muestra de la enorme relevancia de la polifonía española del renacimiento.





## TRAYECTORIA

El **Coro de Cámara de Madrid APM** representa hoy la consolidación de un esfuerzo continuado por crear y mantener un conjunto vocal de cámara, cuyos componentes **cuentan con una sólida preparación** que les capacita para interpretar, con un **nivel de máxima exigencia** y con garantías de éxito, música coral de lo más variada.

La reunión de un grupo de entre 25 y 30 cantores, con excelente preparación musical y buena técnica vocal, permite una **enorme versatilidad en cuanto a los repertorios abordados**, tanto en el aspecto cronológico (desde la Edad Media hasta la música de autores contemporáneos), como en cuanto a los géneros musicales (música sacra y profana, culta y popular, escénica, madrigalística, etc.) o a las procedencias geográficas.

El conjunto **se fundó en 1998 con la idea de crear un coro de cámara de alta calidad y con un sello distintivo y propio de personalidad sonora.**

Su primer director, **Antonio Fauró**, forjó el grupo, dotándole desde el principio de un repertorio amplio y variado, que partía del Clasicismo de Haydn y Mozart y llegaba hasta nuestros días, con atención especial a parcelas como la zarzuela o la música coral inglesa. La **enorme profesionalidad y el elevado nivel técnico de este director** otorgaron al coro un gran espíritu de autoexigencia y progreso desde sus inicios. Hitos de esta etapa son, entre otros, la participación en la **representación escénica de la ópera *Dido y Eneas* de Henry Purcell en la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid** (1999) o la aparición en diversas ediciones de los conciertos de la O.N.G. "Voces para la Paz" (1998-2002).

En 2004 pasa a ser **Guillermo Bautista** el director del grupo. Discípulo del propio Fauró, Bautista continúa la pauta marcada por aquél, aportando **una especial dedicación al repertorio romántico.**

La **exigente minuciosidad** en la regulación de los matices agógicos y dinámicos, así como en la precisa y cuidada pronunciación del texto, son algunas de las señas que dejará el paso de Bautista por el podio del coro. Entre muchos conciertos inolvidables, podemos destacar la interpretación del ***Réquiem de Gabriel Fauré y el Via Crucis de Ferenc Liszt*** en diversos lugares de la Comunidad de Madrid y su **escenificación en La Granja de San Ildefonso** (Segovia) (2005), así como la participación en la representación de *A House Full of Music* de John Cage (2006) y *The Great Learning*, de Cornelius Cardew (2008), ambas en **La Casa Encendida** de Madrid.

En 2007 el Coro de Cámara de Madrid inicia con enorme ilusión una nueva etapa, tras la elección de **Ana Fernández-Vega** como su nueva directora.

Desde el principio, Ana Fernández-Vega inicia un **proceso de expansión de la labor del coro en múltiples direcciones**, fruto de la inquietud musical, la amplitud de miras y el compromiso de la maestra segoviana. Ello se concreta en la **apertura a nuevos repertorios**, que van desde la música medieval hasta la de los grandes compositores de nuestro tiempo, la **incidencia en la polifonía renacentista**, un corpus fundamental e idóneo para un grupo de las características del Coro de Cámara de Madrid, o el **fomento de la participación solista de los integrantes del grupo.**

Todo ello parte de un **profundo y serio trabajo que persigue recrear la sonoridad adecuada para cada obra y para cada estilo**, explotando al máximo las condiciones canoras del coro, dotando de una elevada expresividad y personalidad propias todas sus interpretaciones.

La labor de Ana Fernández-Vega se centra en la **elaboración y montaje de programas de concierto coherentes y sugestivos**, a la vez que variados y amenos para el público, sin dejar de poseer una **elevada exigencia musical para los intérpretes**, y siempre organizados en torno a una idea unificadora.

Títulos como **“Peregrinaje a Santiago”** (centrado en la música medieval española y escuchado en la Universidad de Navarra, entre otros lugares), **“Encanto Latino”** (una sabrosa recopilación de piezas latinoamericanas, presentado con gran éxito en la Casa de América de Madrid) o **“Dolor humano, dolor divino”** (en torno al lamento en la música, interpretado, por ejemplo, en la bellísima Iglesia de los Santos Justo y Pastor de Segovia) dan idea de la **variedad de los repertorios abordados**. El coro actúa regularmente en festivales, como el Vía Magna de Madrid, y en los más diversos auditorios, y obtuvo en 2009 el **2º Premio del VI Certamen Nacional de Coros de Guadalajara**.



En la actualidad, el **Coro de Cámara de Madrid APM** se encuentra **embarcado en el ambicioso "Proyecto Victoria"**, con el que quiere contribuir a la celebración en 2011 del **400º aniversario de la muerte de uno de los más geniales artistas nacidos en nuestro país: el compositor abulense Tomás Luis de Victoria**. En torno a la gigantesca figura de nuestro gran polifonista, el coro ha montado hasta **cuatro programas de concierto diferentes**, que incluyen algunas de sus obras menos frecuentadas (como las misas *Ave Regina* y *Pro Victoria*, o el *Requiem* de 1583), junto a algunos de **sus motetes más famosos y a obras de otros grandes compositores del Renacimiento español**, como Cristóbal de Morales, Francisco Guerrero o Alonso Lobo.

Con una cuidadosa selección de sus componentes, de quienes se exige un elevado grado de compromiso, y con una seria y entregada labor de la directora artística, que garantizan el presente y el futuro de la agrupación, el **Coro de Cámara de Madrid APM** constituye una **aportación muy sustancial al amplio y variado panorama de los conjuntos corales madrileños**, contribuye a llenar un hueco fundamental en la oferta cultural de nuestra comunidad y se constituye como **uno de los grupos corales con más proyección musical de nuestro país**.





## DIRECCIÓN ARTÍSTICA: ANA FERNÁNDEZ-VEGA

### ANA FERNÁNDEZ-VEGA

Ana Fernández-Vega es licenciada en **Dirección de Coro** en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid en el año 2007 y en **Dirección de Orquesta** en 2009. **Profesora del Conservatorio Profesional de Música Joaquín Turina de Madrid.**

Comienza su formación musical en Segovia con estudios de piano que concluye en el **Real Conservatorio Superior de Música de Madrid** junto con los de pedagogía, improvisación y acompañamiento.

Posteriormente, inicia sus **estudios de clave** con el prestigioso clavecinista Antonio Millán en el Conservatorio Profesional Arturo Soria.

Como **pianista** ha colaborado con la orquesta *Armonia Sphaerarum* fundada por José Antonio Montañó; como organista ha colaborado con la orquesta de la Universidad Carlos III de Madrid y como **clavecinista** ha colaborado con la Orquesta Escuela de la Orquesta Sinfónica de Madrid en el programa *El Canto de Orfeo* programado en el **ciclo pedagógico del Teatro Real de Madrid.**



Desde el año 2005 continúa su formación en la **Academia Sibelius de Helsinki** en las especialidades de **dirección coral y orquestal, canto y piano**. Completa su formación con la asistencia a numerosas *masterclass* como las impartidas por Jesús López Cobos, Arturo Tamayo, Jorma Panula, Leiv Segerstam, Mireia Barrera o Martin Schmidt.

**Ha dirigido diversos coros madrileños** como el Coro de la Universidad Europea de Madrid, así como **el Coro de Cámara de Helsinki, la orquesta de la Academia Sibelius y el Coro Sinfónico de Tampere**. Desde 2007 es la directora musical del Coro de Cámara de Madrid APM.

---



## COMPONENTES



El **CORO DE CÁMARA DE MADRID APM** está formado por aproximadamente 27 cantantes. A pesar de que es un grupo joven, todos ellos tienen una **dilatada experiencia vocal y sólida formación musical.**

El grupo acoge a directores de coro, músicos, profesores de música, profesores de conservatorio, estudiantes de canto, todos comprometidos con un **proyecto común sólido y de gran calidad.**

---

### SOPRANOS

- . Carmen Estecha
- . Violetta Fernández
- . Cristina Ferris
- . Ana Rebollo
- . Elena Riesco
- . Fátima Urbina

### CONTRALTOS

- . Laura Bujalance
- . María José Campos
- . Susana Sánchez
- . María Gil
- . Tina Silc

### TENORES

- . Amancio Paz
- . Chema Ferrater
- . David Cubillo
- . Fabián Ceballos
- . Victor Rodríguez

### BAJOS

- . César de Dios
- . Juan Jesús González
- . Carlos Mira
- . Pedro Sequí
- . Jorge Torres
- . Xavier Dupac



## ENCANTO LATINO



Música para rendir culto a ella misma, para aprehenderla y retenerla en la memoria, para disfrutarla desde la vivencia misma del compartir experiencias cercanas de otras tierras, de otras melodías, de otras culturas, de otros cantos. **Música para disfrutar en y desde el júbilo de quien se atreve a explorarla, escucharla, vivirla, cantarla.**

*"Pareciera que por fin Latinoamérica hubiera tomado conciencia de su común raíz y destino, y de la importancia de subrayar su identidad ante el resto del mundo. Un nuevo espíritu de colaboración ha reemplazado a antiguas apatías y malentendidos nacionalismos, y el vertiginoso progreso de las comunicaciones ha despejado uno de los mayores obstáculos que obstruían el camino de encuentro entre países separados por enormes distancias geográficas"*

Aranguiz Thompson, Waldo: Presencia coral en América Latina. Revista Musical Chilena, Volumen 54, No. 94, Santiago de Chile, Chile: 2004.

Así, tanto la propia América Latina como la inmensa mayoría de los países del resto de continentes, **ha logrado gracias al poder masificador de la música coral y sus gestores, disfrutar de un repertorio que en sus ritmos, cadencias, armonías y melodías, lleva impreso un sello mágico en el que se conjugan y comulgan a un tiempo, alegría, maestría y belleza.**

Y es que, en la variedad de escuelas y estilos en la composición, dirección e interpretación de la música coral, corresponde hacer -cada vez con mayor precisión y fuerza- un aparte a la música coral latinoamericana, entendida como

aquella que se produce o encuentra al menos sus raíces musicales en los territorios al sur (desde México) en el continente, y que incluye por cercanía geográfica y cultural a la franja caribeña.



**La variedad de raíces y culturas propiamente dicho en estas regiones enriquecen el pluralismo de la forma en toda manifestación artística,** y la música no escapa a este condicionamiento. Aún así, en su pluralidad, se reconoce un cauce común, casi determinante histórico: raíces indígenas, influencias de la colonizadora Europa (fundamentalmente España) y luego, la presencia viva de la población africana diseminada por casi todo el continente. Arte mestizo, vivo en colores y formas, singular y múltiple a un tiempo, único y compartido.

Eso que por ser de allí (autóctono, diferente y popular) denominamos folclore, resalta en la música tradicional de cada país. Por consiguiente, su expresión en la música coral no ha sido menos que afortunada. **Boleros, tangos, sones, canciones de cuna incluso, samba, valeses peruanos, habaneras...** Un sinfín de composiciones casi siempre con base percutida de raíces negras: cinquillos, compases y modelos rítmicos que se encargan de acentuar casi siempre las voces graves en dichas obras, pero que la propia melodía es capaz de marcar sola.





**El cuerpo entonces no puede hacer otra cosa que acompañar a la voz, y concederle brillo al canto.** Asistimos así a la fiesta de entonar la sensualidad de los tangos del argentino Piazzolla; estrujamos el cuerpo al ritmo de guaracha, son y guaguancó de los hermanos Grenet, Leo Brower, Guido López-Gavilán, todos de Cuba; sucumbimos ante la exquisitez romántica de cantos nostálgicos como boleros y habaneras, incluso trova; y hasta evocamos la liturgia con la grandeza de un Salmo de Las Américas de Vitier o de una misa caribeña del Maestro Electo Silva.

Música para rendir culto a ella misma, para aprehenderla y retenerla en la memoria, para disfrutarla desde la vivencia misma del compartir experiencias cercanas de otras tierras, de otras melodías, de otras culturas, de otros cantos. **Música para disfrutar en y desde el júbilo de quien se atreve a explorarla, escucharla, vivirla, cantarla.** Que os sea grata.

*Notas redactadas por Yuniel de la Concepción Hernández*

## PRIMERA PARTE

**Azulao** (Jaime Ovalle, Brasil)

**Yambambó**, canto negro (Emilio Grenet, Cuba)

**Son Mercedes**, son (Leo Brower, Cuba)

**Una pena nuevamente** (Carlos Guastavino, Argentina)

**Juramento**, bolero (Miguel Matamoros, Cuba)

**Adiós, nonino** (Astor Piazzola, Argentina)

**Buenos Aires, hora cero**, tango (Astor Piazzola, Argentina)

**Mercedes** (Manuel Corona, Cuba)

**El que siembra su maíz** (Miguel Matamoros, Cuba)

**El mareao**, cueca (F. Moruja, Chile)

## SEGUNDA PARTE

**Bullerengue** (José Antonio Rincón, Colombia)

**Mi tripón**, canción (Otilio Galíndez, Venezuela)

**Mulata**, son (Conrado Monier, Cuba)

**Me bendo caro**, son (Conrado Monier, Cuba)

**Ausencia**, bolero (Electo Silva, Cuba)

**Prende la vela**, mapale (Lucho Bermúdez)

**El negro feliz**, merengue (José M. Joa, Cuba)

**Retorna** (Sindo Garay, Cuba)

**Tú no sabe inglés**, guaracha (Emilio Grenet, Cuba)

**En nosotros**, bolero (Tania castellanos, Cuba)

**El guayaboso**, son (Guido López Gavián, Cuba)

**Corazón Coraza** (Beatriz Corona, Cuba)





## CONTACTO

### DIRECCIÓN MUSICAL

Ana Fernández-Vega

[anafernandez-vega@corodecamarademadridapm.com](mailto:anafernandez-vega@corodecamarademadridapm.com)

### PRESIDENCIA

Cristina Ferrís

[presidencia@corodecamarademadridapm.com](mailto:presidencia@corodecamarademadridapm.com)

### PROMOCIÓN Y MANAGEMENT

Laura Bujalance

[management@corodecamarademadridapm.com](mailto:management@corodecamarademadridapm.com)

### LOCALIZACIÓN

Serrano 25, 28001 Madrid

### WEB / EMAIL

<http://www.corodecamarademadridapm.com/>

[comunicacion@corodecamarademadridapm.com](mailto:comunicacion@corodecamarademadridapm.com)





# **CORO DE CÁMARA DE MADRID APM**

**Coro de Cámara de Madrid APM**

**Serrano 25, 28001 Madrid**

**[comunicacion@corodecamarademadridapm.com](mailto:comunicacion@corodecamarademadridapm.com)**

**[http:// www.corodecamarademadridapm.com/](http://www.corodecamarademadridapm.com/)**